

die Scholien bedecken den Rand. Sie sind gleichzeitig mit dem Text eingetragen, und zwar von mehreren Händen, die neben der Schreiberhand auch im Texte sichtbar werden. Hier lässt nun eine nicht unbedeutende Kenntnis des Griechischen auf Remigius als Verfasser des Kommentars schliessen, und da wir aus alten Katalogen von Gorze und Glastonbury wissen, dass Remigius zu einigen kleinen Schriften Priscians Kommentare geschrieben hat (s. N. A. XXXII, 681 f.), so ist die Autorschaft unseres Kommentars hinsichtlich des Remigius bezeugt. Zum Griechischen führe ich folgende Stellen an:

(Keil G. L. III) 463, 20 'Timeus, qui et Fido nuncupatur, amicus fuit Platonis, ad quem scripsit librum de anima, *TYCHN* enim Grece Latine anima dicitur'. 463, 21 'Armatura quando nomen est fixum . . venit a masculino et dicitur *HPAYCYC*, quando vero participium, a masculino venit armatus tura et dicitur Grece *HpLNPCVPA*'. 463, 24 'Iudicatus iudicatus tui, quod nomen est, id est ipsam rem significat, dicitur Grece *HKPYCIN*. Quod vero participium *OKPYΘHYC* dicitur, quia Greci differentiam faciunt in nominativis suis, nos vero non in nominativis, sed in declinatione reliquorum casuum. Item crisis Greci dicunt iuditium, hinc criticus, id est iudicatus. *KPYΘON* Grece iudicium, idem crisis ipsa iudicatio'.

Der Verfasser verrät aber an mehreren Stellen deutlich, dass er im Frankenreiche schrieb, sowohl durch Berührung fränkischer Verhältnisse als auch fränkischer Sprache, wie ihm auch das Irische nicht ganz unbekannt ist. Hierzu gebe ich folgendes:

(Keil III) 467, 19 'Quidam Grecorum dicunt¹ coilon dissilabum, Eoles enim alii Grecorum dicunt koylon trissillabum. Illos imitantur² Latini et dicta Troia trissillabum per dieresin. Koylon autem cavum pedis, quod subtel dicimus, sicut vola medietas palme, quod Grece tenar dicitur'. — 468, 12 'Primas princeps vocatur, primates autem proprie dicuntur tres episcopi qui metropolitani sunt, id est maiores episcopi, qui sunt Trevirorum Remensium Lugdunensium. — 477, 35 'Puls, id est Scotticus tibus, id est scibi ciuricule'. — 495, 36 'Causidici dicuntur advocati. Tesmos lex, foron ferens, unde tesmoforus dicitur legislator. Philaxe servare, philaxium³, id est custodia, tora scilicet lex, inde philacteria dicuntur servatoria vel custodia.

1) 'dicit' Hs.

2) 'mutantur' Hs.

3) 'philañui' Hs.